

Écrire à l'intention d'un public non expert

Les sections réservées à la vulgarisation que nous vous demandons de remplir constituent une composante essentielle de votre demande de financement – elles rendent la recherche sur la sclérose en plaques (SP) accessible pour le public et pertinente aux yeux de celui-ci, elles permettent de souligner l'importance du travail accompli par des chercheurs, chercheuses et stagiaires de recherche à l'œuvre dans le domaine de la SP, et elles favorisent l'engagement de diverses parties prenantes (y compris les personnes touchées par la SP, les donateurs et les donatrices) envers la recherche sur la SP. Ces sections constituent également une façon de rendre compte de l'utilisation judicieuse des fonds confiés à SP Canada. L'information fournie ci-après vous aidera à remplir les sections de votre demande de financement réservées à la vulgarisation.

Quel est votre principal public?

Les sections de votre demande de financement réservées à la vulgarisation doivent contenir de l'information claire et accessible pour un public dont les membres n'ont pas reçu de formation scientifique ou ne sont pas des spécialistes de votre domaine de recherche. Les sections réservées à la vulgarisation sont passées en revue par des membres de la collectivité de la SP, désignés comme **représentantes et représentants de la collectivité** – soit des gens qui vivent avec la SP, des partenaires de soins de personnes atteintes de SP, ainsi que des gens comptant parmi les membres de leur famille et leurs amis une personne qui est aux prises avec cette maladie. Les représentantes et représentants de la collectivité sont chargés d'évaluer le contenu des sections réservées à la vulgarisation en s'appuyant sur des critères d'évaluation définis dans le guide relatif au programme de financement concerné.

Les résumés vulgarisés rédigés par les titulaires d'une bourse ou d'une subvention de recherche de SP Canada sont également diffusés auprès du public de sorte que celui-ci ait connaissance des travaux de recherche financés par l'organisme.

Quelle information devez-vous fournir?

Au moment de remplir les sections de votre demande de financement réservées à la vulgarisation, veuillez suivre les directives fournies dans le guide relatif au programme de financement concerné et passer en revue les critères d'évaluation des représentantes et représentants de la collectivité.

En rédigeant le contenu de ces sections, assurez-vous de préciser clairement la question de recherche faisant l'objet de votre projet en fournissant suffisamment d'information pour un public non expert. Il importe aussi de souligner l'importance et la pertinence de cette question de recherche, d'expliquer le travail que vous prévoyez accomplir, les résultats auxquels vous vous attendez, ainsi que les retombées escomptées de vos travaux pour les personnes qui vivent avec la SP.

Conseils et mises en garde :

À FAIRE

- Privilégiez la voix active et adressez-vous directement aux lectrices et lecteurs.
- Assurez-vous d'utiliser des phrases simples, courtes et claires.
- Veillez à utiliser des termes courants, ainsi qu'un langage simple, si possible.

À ÉVITER

- Limitez le recours aux termes techniques, aux tournures relevant du jargon, ainsi qu'aux abréviations et aux acronymes mal définis (p. ex. SPPP, EAE. Si un terme technique s'avère incontournable, veuillez en fournir une définition simple et/ou des exemples.
- Renoncez aux symboles et annotations mathématiques ou scientifiques. Écrivez plutôt de façon explicite (p. ex. « 10 jours ou plus » au lieu de « ≥ 10 jours »).
- Évitez de simplifier à outrance, au risque de ne pas rendre compte adéquatement du sens, de la pertinence et de l'impact des travaux envisagés.

Nous vous recommandons vivement de faire réviser le contenu des sections de votre demande réservées à la vulgarisation par une personne ne détenant pas de bagage scientifique – qui pourra se prononcer sur ce que vous aurez écrit – avant de soumettre votre demande de financement.

Ressources supplémentaires :

- [La vulgarisation scientifique : mode d'emploi](#) (Université de Montréal)
- [Vulgarisation scientifique](#) (Université de Sherbrooke)
- [Guide pratique sur la vulgarisation scientifique](#) (scribbr.fr)
- [Plain Language: Getting Started or Brushing Up](#) (NIH – en anglais)
- [Plain Language Course](#) (province de la Colombie-Britannique – en anglais)